

Martini canonici regularis in urbe Legionensi, qui cum, ob exortam inter episcopum Legioensem et monasterium sancti Martialis simultatem, migrasset ad monasterium sancti Isidori, itidem canonicorum regularium, et istic sorris invitus esset; ad sancti Martialis aulem, ubi educatus fuerat, se recepit. Vix pauculi abierant dies, cum canonicus quibz daturati dicti suo nomine cœnobii apparuit sanctus Isidorus, itaque eos compellavit: Cur a vobis Dei servum Martinum expulisti? Revocite eum ad vestrum contubernium, nequeansam offensionis capite, sed gaudii sanctoque voluntatis occasionem, quod 452 certe vobis inter vos virum licet, qui semitam perfectionis insistat. Refuctus ergo ad sancti Isidori monasterium, cum imploraret hujus patrocinium,

ut scientiam librarum praesertim sacrorum obtineret: spectabilis ante eum astutus sanctus Isidorus, librum manu tenens, et: Gape, inquit, Martine, librum et comedere, simul scientiam sacrarum Scripturarum hausturus Deo largiente. Negat Martinus sibi esse cum librum comedere, jejunii lege obstrictio. Secure comedere, ait sanctus doctor, neque enim propterea jejunii præmio privaberis. Isidorus sum, hujus monasterii patronus, a Deo missus, ut hoc te beem munere. Cum ad hæc attonitus haeret, propius ad eum sanctus accedit, inentoque illius prehenso, ut librum digitata cogit; subitoque ex oculis ejus abscedit. Scientiam consequitur Martinus, et inclarescit doctrinæ fama, ac tandem senio confectus, ex hac vita migrat anno 721.

## APPENDIX II.

### VITA SANCTI ISIDORI,

*Auctore canonico regulari cœnobii Legionensis sancti Isidori, forte Luca, postea episcopo Tudensi. Ex ms. Codi. e Toletano a. v. cl. Nicolao Antonio submissa.*

(Vide haec Vitam initio tom. LXXXII, et admonitionem nostram eidem tomo præfixam.)

## APPENDIX III.

### HISTORIA TRANSLATIONIS CORPORIS SANCTI ISIDORI.

*Ex eodem ms. Toletano.*

#### 492 PROLOGUS.

1. Quæ digne plures non valent investigare, sed nullus quidem invenire, sapientiæ secreta supernæ, in tanta profuditatis excellentia, dum ad sui desideria corda investigando dilatant, hoc quod investigant non iuveniendo mentis acie angustant. Mire quippe ratio tradidit superni consilii, hoc quod de super non injuste disponitur ab ipsa sapientia immortali, a nobis adhuc mortalibus jure ignorari; quia dispositio divina in sua sublimitatis omnipotencia, quamvis nulla circumscribi valeat, mentis prudentia; tamen quibus ex nihilo contulit esse, suæ cunctæ subesse præsentat legibus justitiae, dum supplicio reprobos humiliat, et sanctos gloria sublimat. Quorum quidem patrocinia catholice Ecclesie adsunt præclaræ, dum eorum meritis protecti fideles, etiam quas incidunt urbes frequentibus habent miraculæ celebres. Ex quibus Legionensis civitas, a priscis temporibus Hispaniensem dilecta regibus, quia erat regali fide nobilis et famosa, precipuum confessorem Isidorum gloriat se venerari patrornuit: cuius doctrinæ radiis Ecclesia fulget universalis; qui sanctitatis ac honestatis speculum, fama vivit et meritis per ipsum mundi spatiuum. Quæ cum sit sacerdotalis et regia, digna etiam est dignissimi confessoris Christi, Hispaniarum doctoris Isidori, cum regio apparatu, regia in aula, mirificum corpus

B excipere, venerari et quodam juris dono possideret. Quem Hispalis ipsa, cui vivens in corpore præfuit, in qua etiam 493. Paganorum supercelente scvitia, multis defunctus temporibus latuit, vel occultum tecere nequivit. Quo itaque ordine, quo tempore, quibus personis, hoc donum publicum, hoc patricium præsidium in Legionensem sit translatum urbem a predicta Hispali, quæ ejusdem viri apostolici doctrina existerat felix et gloriosa, Hispaniæ iuncte priua sedes fulgebat metropolitana, a qua nomen traxit Hispania, ab Hispano rege urbs populata, stylo tradere fidei nos invitat tanti veneratio consessoris.

#### CAPUT I.

*Maxima Hispania pars a Saracenis occupata: principia paulatim recuperata.*

2 Regente S. Gregorio papæ feliciter Eccle iam Dæi, et Recaredo Christianissimo rege regnum Gotiorum in Hispaniis nobiliter gubernante, sub imperatore Heraclio qui crucem dominicam, quam impius rex Cosdroes asportaverat, Hierusalem restituuit, invalescente fere in toto orbe Arianorum vesania, doctor Hispaniarum Isidorus, Hispanensis archipresul, sidus clarissimum tenebris, fidibus splendens, qui Gothorum gentem in fide catholica confirmavit, et ab Hispanis haeresim Arianorum et Acephalitam

1. Antiquiora Acta translationis in Isidorianis cap. 8 et 9 legi possunt. Hæc historia ex illis Actis composita est, multis additis aut ex traditione, aut ex aliis monumentis, quæ ad nos non pervenerunt. Auctorem hujus historie vix seculo XIII antiquioreni credam: non enim maiorem antiquitatem indicant nec ejus verba in Prologo: *Ex quibus Legionensis civitas a priscis temporibus Hispaniensem dilecta regibus, quia erat regali fide nobilis et famosa, etc., et u. sy. lit. mentione reliquiarum B. Thomæ Cantuarien-*

*sis, qui obiit anno 1170. Arev.*

2. Vaticinium S. Isidori de Hispania eversione sicuti verbis refertur in Vita num. 32, append. 2. Alia de Mauro: unq aduentu in Hispaniam ex chronico Isidori Pacensis, aut. alii similibus petita sunt. Exstat eruditus Josephi Perezii Benedictini dissertatione *De supremæ cladis Hispaniae a Saracenis illata anno post ejus dissertationes ecclesiasticas append. 2.* Probare contendit cladem Hispanicam incuruisse in annum Christi 712. Arev.

rum funditus eliminavit, regibus Gothicas leges instituit, Ecclesie Christi sacerdotibus ecclesiasticam regulam tradidit, et ore propheticō protegatus est dicens: *Cum in his traditionibus permaneritis puro corde, in praesenti vita pace fruemini in bonis, et in eterna gloria coronabitur in lande perpetua: cum autem haec praecepta dereliqueritis, apprehendent nos atra mala, et cadet gens Gothorum fama et gladio inimicorum, et peste. Cum autem conversi ad Dominum fueritis, perquirentes ea, possidebit semen nostrum portas inimicorum suorum, et eris robis gloria major quam sicuti unquam.* Post transitum vero ejus, Hispaniarum reges et sacerdotes, sancti pastoris sequentes vestigia, salutaribus institutis pro viribus inhaerentes, commissum sibi gregem feliciter gubernabant, donec flagitosus Witiza<sup>a</sup>, Hispaniarum regnum infelix citer est adeptus. Qui cum esset probrosus moribus, etiam alios suis pravis actibus subesse coegit. Nam postposita omni religione divina et sancti doctoris Isidori apretis documentis, laxoque pudicitia freno, ne adversus cum pro tanto sceleris et sancta Ecclesia insurget, episcopis, presbyteris, diaconibus, atque omnibus altaris sacri ministris carnales uxores lascivus rex habere praecepit. Sed et episcopi ceterique Ecclesiae prelati spernabantur, sacrosanctae Ecclesiae clausis soribus sacramenta pro nihilo habebantur, synodalia<sup>b</sup> sancti Patris Isidori instituta despiciuntur, concilia dissolvuntur, sacri canones postponuntur, postremo vero quidquid solarium et honestum est, voluptatibus subinductis pro nihilo reputatur. Igitur tyranno Witiza in hujusmodi et ceteris superbis fulcimentis, a Romana Ecclesia sejuncto et mortuo, Rodericus Theodosi filius in regnum successit Gothorum, vita et moribus Witiza non dissimilis; qui non ut debuit virgulta nefaria extirpavit, sed luxuria irrestitus dissolutione magis ac magis augmentavit. Quibus omnipotens Deus provocatus ad iram (cominerito enim atque ineffabili modo, suis semper efflax consilis divina Providentia cum detrimentis incrementa dispensat et damna restaurat damnis) anno LXXV<sup>c</sup> post transitum sanctissimi Isidori, quia sacerdotes et reges eum dereliqueront, in virga indignationis omnes Hispanias gentes corrigens, justo iudicio, gentili gladio (secundum quod sanctus predixerat Doctor Istorius) ferende sunt traditae. Per filios namque Witizae et Iulianum comitem Tingitanie, cum Utia<sup>d</sup> rege fortissimo Africe, transmarini Saraceni mare illud, quod Hispaniensi urbi alluit, trastrictantes, primo eamdem urbem ceperunt<sup>e</sup>, deinde Baeticam et Lusitaniam provincias occupaverunt: quibus Rodericus rex aggregato exercitu Gothorum armatus occurrit. Sed quia prae-

<sup>a</sup> Witiza rex, post obitum patris Egicæ, regnavit annos 9, ab anno 701 usque 710. BOLLAND.

<sup>b</sup> Rodericus regnavit annos duos, cum Witiza, et necnon anno uno solus. BOLLAND.

<sup>c</sup> Si ad annum 636, quo obiit, ad hanc anni 75, pervenitur ad annum 711, quando mense Maio S. Raceni in Hispaniam transiuerunt. BOLLAND.

<sup>d</sup> Utia, alias Tarich dictus. BOLLAND.

<sup>e</sup> Hispanis capta est anno 712. BOLLAND.

<sup>3</sup> Laudes Caroli Magni, que hoc loco intruduntur, arguere possunt auctorem historie esse aliquem monachum ex illis qui e Gallia in Hispaniam concedere solebant: nam Hispani Caroli Magni in Hispania gesta vituperant magis quam laudant. Verum tamen 10 alia occurunt ex quibus colligitur auctorem Canonicum fuisse Legionensem in monasterio S. Isidori: *In predicta manent ecclesia octo non modice capulae, sanctissimarum reliquiarum plene, sicut a nostris predecessoribus comprimitæ, etc.* Crediderim, totum hoc opus e variis diversorum operum fragmentis compilatum esse; ac proinde conjectura de auctore vix illa erui potest. De Carolo Magno quendam in utramque partem adverti cap. 105. AREV.

<sup>1</sup> Exercitus depletus est anno 713. BOLLAND.

A fatus rex, neglecta religione divina, vitiorum sed dominio manipaverat; protinus in fugam versus et omnis exercitus fere ad internectionem usque gladio depletus est, Saraceni deinceps longe lateque vagantes innumeritas horridasque cedes perpetrarunt; qui quantas cedes quantasque strages nostrorum dedecint, testantur evera castra et antiquarum urbium diruta mox ia. Ea tempestate omnis Hispania luxit, monasteria in se eversa, episcopia delecta, libros sacrae legis combustos, thesauros Ecclesiarum dirotos, omnes incolas ferro, fama, fame consumptos.

<sup>3</sup> Tandem Dei pietas, quæ non est solita eos, quos corripit ad internectionem usque delere, sed flagellando misericorditer corripere, animos<sup>f</sup> Pelagi cujusdam, qui regia tra luce extitit oriundus, corroboravit; et contra Saracenos, loco qui dicitur<sup>g</sup> Cova sanctæ Mariæ, rebellando 495 eis bellum indixit. Qualiter autem in confictu illo divina manus pro nostris pugnauerit, ex hoc potest adverti quod armorum spicula, a Saracenis missa, in eos ipsos retrorsit; et rupes quædam, Dei nutu præscissa, corruit, et de Saracenis non minima multitudinem opprimendo extinxit. Quod si quis ad plenum voluerit noscere, lugubrem historiam temporum illorum studeat legere. Hlo ex tempore rursus præcepta divina per B. Isidorum sibi traditi, perquirentes Hispani, coepit gloria et regnum gentis Gothicæ sensim atque paulatim, veluti virgulum ex rediviva radice pullulare, et industria regum, qui regali stemmate progeniti apicem regni nobis liter gubernabant, singulis momentis succrescere. Fuere namque annis et viribus famosi, miscerordia atque justitia præcipui, religioni sacrae dediti; qui inimicos crucis Christi viriliter ancipiunt persequentes gladio, episcopia in novarunt, monasteria fundarunt et thesaures ditarunt, auro et geminis librisque ornarunt, ac pro viribus Christiani nominis gloriam dilatarunt<sup>h</sup>. Sed et Carolus famosus

C Francæ rex, a B. apostolo Iacobø per visum admunitus, cum præclara Francorum generatione, zelum legis Dei exercens, de Picavie et Vasconie confinibus triumphali ultiōne Saracenos eliminavit, et per Pireneica jnja usque Cesaraugustam tempore<sup>i</sup> Adelponsi magni regis Legionensis devenit, et dilectionis causa eidem regi Adelonso<sup>j</sup> consobrinam suam nobilissimam in conjugio copulavit. Limina etiam B. Jacobi apostolicum christianissimum rex Carolus gratia orandi visitaret, saniori ejus consilio rex Adelonsus S. Jacobi apostoli ecclesiam metropolitano honore, ex Romani papæ assensu, decoravit, atque ut secundum sancti Patris Isidori regulam viverent, tam ipsi quam omnis Hispanie

<sup>k</sup> Gothorum reliquiae in Asturibus et Cantabris, receptum habuerunt; et Pelagium, filium Faulani ducis, ex semine rei<sup>l</sup>, principem elegerunt, circa 757, anno Christi 719. BOLLAND.

<sup>l</sup> Ob accessum Saracenorum seces erat Pelagius in monte Anseyam ad antrum Cova S. Mariæ dictum, vulgo iam Cova donga; et inde cum fidelibus ad pugnam egressus interfecit centum viginti quatuor milia hostium, æra 756, anno Christi 720, ut scribit Sebastianus episcopus Salmanticensis. BOLLAND.

<sup>m</sup> Sexaginta tria milia fuisse asserit idem Sebastianus. BOLLAND.

<sup>n</sup> Reliqua hujus numeri desunt apud Tamaium. Quæ de expeditione Caroli Magni retulit Eginardus in ejus Vita, illustravius ad 28 Januarii cap. 3. Hic nonnulla videntur inserta ex Turpino, ac propterea a Tamaius omissa fuisse: qui alias totam hanc historiam, stylo aliquantum mutato, exhibet 2 Decembbris. BOLLAND.

<sup>o</sup> Hic est Adelonsus 3, filius Ordonii regis, cui succedit (teste Sampiro episcopo Astoricensi) æra 896, id est anno 860; aliqui referunt ad annum 862. BOLLAND.

Clerus, statuit; ut hoc esset Hispanie sublevatio, A cuius neglegens exstiterat ei causa dejectionis.

4. Ceterum rex Adelphus, Ismaeliticum populum funesta truncatione perimens, Ecclesie Christi hominem gloriose dilatavit; et in pace quietivit. Ex eius illustri proapia emersit vir clarissimus<sup>a</sup> Fredenandus, sancti regis filius; qui serenissimam reginam dominam Sanctiam, regis **496** Adelphi filiam, in sceptri consortem sibi junxit uxorem; qua quadam speciali mentis praelentia, regina Austri non secunda, reginam regni sollicita, vices nonnunquam supplebat regis et conjugis; siveque suberat viro, ut participes laboris esset in regno. Rex autem Fredenandus<sup>b</sup>, ut sceptra regni possedit, et regalis diadematis suscepit insignia, sceptrum moribus exornabat probis. Ille in Christi hostes exercitu mucrone, nescius vinci sed vincere, imperii dilatavit fines, sortitus triumphos frequenter. Ad cumulum vero sue felicitatis, hunc regina Sanctia blandis adit colloquiis, quatenus in civitate Legionensi sibi suisque posteris decentem pararet sepulturam, quanam etiam sanctorum reliquias, ad suam suorumque tam presentis vite quam futurae tuitionem, decorare studeret. Pollet enim haec civitas situs nobilitatem, eo quod sit jucunda terris, salubris aere, fluminibus irrigua, pratis et hortis secunda, montibus et fonsibus deliciosa, arboribus nemorosa, atque religiosorum viorum inhabitacione apertissima. Decreverat namque Fredenandus rex apud e S. Facundum, quem semper charum habebat, vel<sup>c</sup> in ecclesia S. Petri de Arlanza, corpus suum tradere sepulture. Post Sanctia regina, quoniam in Legionensi regnum coenitio in ecclesia S. Joannis Baptiste & avus eius rex Veremodus<sup>d</sup>, Ordoniis et suus pater dignae memorie rex Adelphus, nec non et frater serenissimus rex Veremodus quiescebant, ut ipsa quae et ejusdem vir cum eis post mortem quiescerent, pro viribus laboravit. Rex igitur Fredenandus, petitioni fidissimae conjugis annuens, deputavit clementarios, qui assiduum dent operam tam dignissimo labore.

## CAPUT II.

**Corpus S. Justus petitum, ac S. Isidori impetratum: prævia ejus apparitiones.**

5. Interea rex cum venerabili conjugi, quorum idem erat et sumnum desiderium, excogitans quali-

4. Quod aiunt Bollandiani, S. Facundum martyrum passum Sahaguni, non ita si intelligas, quasi oppidum fuerit Sahagunum dictum ante S. Facundum: nam vocabulum Sahagun, aut Sagun, Hispanicum est a S. Facundo. AREV.

\* Xemenam appellat Sampirus, ex Gallorum propria. BOLLAND.

<sup>b</sup> Ferdinandus Castellæ rex primus ab an. 1035, et rex Legionensis ab an. 1038; coronatus 22 Junii. Porro ad antiquam veranique nominis notionem qua significatur *Manu pacificus*, vel *Pacificans manus*; pro; ius accedit superioris seculi usus, quo Fredenandus scribitur. BOLLAND.

\* Ab hinc plura, eidem sere verbis, leguntur in Tudensis Chronico, post æram 1075. BOLLAND.

<sup>c</sup> Colitur S. Facundus martyr cum S. Primitivo 27 Noveemb. Mar. ryrum passus Sahaguni, in diœcesi Legionensi, ubi Alphonsus III, anno 905, construxit monasterium; et a Saracenis destructum restauravit A'phonus VI, filius dicti Ferdinandi. I. lud illustravit Sandovalius. BOLLAND.

\* S. Petri de Arlanza oppidum Castellæ veteris, ad Arlanzam fluvium, supra ducatum Lermensem, ubi illustre est monasterium. BOLLAND.

<sup>d</sup> Nunc S. Isidori, estque coenobium Canonicorum Regularium. BOLLAND.

<sup>e</sup> Gonzalez Davila in Theatro Ecclesiastico Ecclesiae Legionensis refert ibidem sepultos Ordonium II, Erolam II, Alphonsum IV, Ramirum II, Ordonium III, Sancium I, Rainirum III, et Veremudum III, omnes

ter de sanctorum martyrum corporibus, qui in **497** Hispalensi civitate pro Christi non inane fuerant trucidati, posset adipisci vel unum; ordinatis per confinia rebus, cum primo opportunitas advenit temporis, congregato exercitu innunerabili, in Beticam et Lusitaniam provincias hostiliter profectus est. Per populatis itaque barbarorum agris, ac plerisque villis incensis, eidem Benabet<sup>b</sup> rex Hispalensis occurrat cum magnis munieribus, eum per amicitudinem et regni decus obsecrans, ne ipsum regnumque suum persequi velit, sed ipsum, sicut ceteros Hispanos reges, subjectum tributarium habere dignet. Rex vero Fredenandus, ex more humanas miseratus angustias, dum grandevi barbari precibus fluctuerunt, omnes idoneos viros ex hibernis accersiri jubet, quorum consilio disponat, quem finem supplicationibus regis Maurorum imponat. Ei ergo prudentes viri, superni dispensatione consili, suggesti, ut barbarum recipiat cum munieribus, et corpus B. Justæ<sup>c</sup> martyris, que olim Hispani cum corona virginitalis et martyris pererrit ad Christum, prout ejus animo insidebat, expeteret, ad Legionensem urbem transferendum; quod factum est. Petitionibus cuius, ut catholicus Fredenandus voluit, assensum praebuit Benabet, et ei se daturum S. Ju-tæ corpus promisit. Quia sponsione accepta, postquam de expeditione illa gloriose ventum fuerat Legionem, et aulici proceres (ex suo conferentes ingenio, quis ad tam sanctissimum opus dignus esset mittendus) aderant huic studio, qui provido consilio, prout unicuique videbatur, animo regali satisfacerent. Sed tandem rex præfatus, cuius arcana prudentia leges Deo auctore et iura ministrabat populi, convocat ad se reverendæ sanctitatis virum, qui ex i Amanensi monasterio, quod strenue coeles*i* norma abbas rexerat, Legionensis urbis divina providentia erat constitutus episcopus, Albitus nomine; et inimitabilem<sup>d</sup> prudentialia, fide et largitate<sup>e</sup> Ordonium, Astoricensem episcopum, simul et <sup>f</sup> Munionem comitem, atque C Ferhandum et Gundisalbūm sui palati optimates, cum manu militari (ideo quia Catolicas fidei rebellis, putant, Christi fideles sibi hostes) rex sagacissimus providus inente, ne insidiantium eis obsit aliquis cuneus, ad deferendum supradictæ virginis corpus, Hispalim misit; qui venientes causam sue legationis regi Benabet paterfecerunt.

**498** 6. Rex itaque paganus<sup>a</sup> eos cum eummo-

seculo Christi decimo vita functos; et Veremulum fratrem Sancte mortuum anno 1037; ac inde Ferdinandum et Sauciā: multorumque epitaphia profert. BOLLAND.

<sup>b</sup> Sandoval in Historia monasterii Sabagurtini, § 38, ait hunc regem Hispalensem appellationum *Almun Camuz Aben Amel*, ut posset Benabet videri contractum ex ultima parte *Aben Amel*. BOLLAND.

<sup>c</sup> SS. Ju-tæ et Rustica virginis, Hispalenses martyres, coluntur 19 Julii. At Rodericus Toletanus lib. vi, cap. 44, ait, ab initio corpus S. Isidori petitum. BOLLAND.

<sup>d</sup> Albitum sive Alvitum, ex monasterio Sahagunensi ord. S. Benedicti assumptum fuisse, tradunt citatus Sandoval § 36, Gonzalez de Avila et alii. BOLLAND.

<sup>e</sup> Lucas Tudensis, immutabilem; ex nostro Ms. inimitabilem; Tamaius, inimitabilem, quod relinemos. BOLLAND.

<sup>f</sup> De Ordonio egimus inter Prætermisso 23 Februarii, quo die eum ab aliquibus inter sanctos recordati, ibidem diximus. BOLLAND.

<sup>g</sup> Citatus Sandoval § 37 vocat *Muniam Muñoz*, hujus legationis prium, a rege ideo donatum harenitate in Campo de Salinas. Adit ab aliis appellari Nuro, oriendum ex sanguine regum Leonensiū, et familia Osoriorum et Gusmanorum. BOLLAND.

<sup>h</sup> Ita et Lucas Tudensis aliquid, Mahometanos appellant paganos et gentiles, et eorum religionem gentilem. BOLLAND.

suscipiens honore, accepit regi sui primatibus, quæ A sit principis Catholicæ petitio, declarat rigique, dicant, quid super hoc eorum ferat sententia. *Necque enim, ipqui, dat ratio tantam maiestat m contemnit, quæ cæteris patriæ regibus existat precellens et insignis.* Et viri gentiles, quamvis sacro non regenerati fonte quasi ex sua intelligentia sensu, suo regi ita dicunt: *Rex venerabilis, l' cet nos teneat religio gentilis, hujus virginis et aliorum martyrum protegimus meritâ; nec hanc urbem hostilis sollicitat incursum, his tubercentibus.* Hoc ergo Innen patriæ, hoc tui regni tutamen, ne patiaris alias transferri; humiliatio quippe hoc erit cunctis tu imperio subditis. » Dux igitur gentilis, utile considerans consilium optimatum, dixit legatis se sati facere non posse in corpore martyris regis Frederandi petitioni, dicens: « Scio plane me domino vestro. quod dicitur promisso, sed neque ego, nec aliquis ex meis, corporis quod queritis vobis ostendere potest, vos i si querite (siculum est enim) et inventum tollite et oblige. »

7. Quo responso accepto, venerabilis episcopus Albitus secreto socios tali voce assitit: « Ut cernitis, o' socii itineris, nisi divina misericordia nos relevaverit, labore frustrati recedemus. Nec ssarium itaque videatur, dilectissimi, ut a Deo, cui nihil impossibile est, opem queramus, et hoc triduo jejuniis et orationibus insistamus, quatenus divina mactas oecultum nobis sancti corporis thesauri revelare dignetur. » Placuit cunctis exhortatio sancti præsulis, et ter triduum in jejuniis et orationibus peregerint. Jamque tertii triduani dies occubuerat, et quarta nox supervenierat, cum sanetus presul Albitus per vigiliis orationibus in istebat. Interea dum in celia sedens psalmos ruminaret, et festa membra paulisper sustentaret, propter nimio vigiliarium labore, somno opprimitur, apparuitque ei qui tam vir venerabilis canitie compius, pontificali insula amictus, talique eum voce alloquitur: « Nisi quidem te eam sociis tuis venisse, ut corpus beatissimæ virginis Justæ hinc transferentes deferatis; et licet non sit divina voluntatis, ut haec civitas abscessu injurijs desolatur virginis, tamen non vacuos divina bonitas vos remittat: corpus namque meum vobis est donatum, quod tollentes austeric, et securi ad propria remeate. » Quem enī reverendus vir Albitus interrogaret, quis esset qui talia sibi monita injungenter, ait: *Ego sum Hispaniæ doctor Isidorus, hujus urbis antistes;* quo dicto, ab oculis cernentis evanuit. Præsul vero evig laus, visioni coepit congratulari et Dominum attentius exorare, effigilitans ut si ex Deo esset hæc visio, iterum et tertio plenijs innotesceret; sin autem, discederet. Taliiter orans rursus obdormivit; et ecce idem ipse vir apparet, non dissimilia quam prius verba peroravit; rursusque evanuit. Expergefactus iterum pontifex, alacrius trinam visionis admonitionem a Domino implorabat; qui dum obnixius Dominum oraret, tertio somno corripitur, virque supradictus, veluti semel atque secundo, ei apparet; et quæ ante dixerat tertio replicavit; et virga pastorali, quam manu tenebat, 499 terræ solum tertio percutiens, locum in quo sancti corporis thesaurus latebat, ostendit, dicens: « Hic, hic, hic, in eum inveneris corporis; et ne putes te phantastica visione deliri, hoc erit tibi signum inerti veridici sermonis: mox ut corpus meum super terram eduxeris, molestia corporis corripieris, ad hos eum corona justificativa venies, et curia coelestis te excipiet felicem, atque me patrono gaudebit civitas Legionensis. » Qui postquam loquendi finem fecit, visio ablata est.

\* Nic. Antonius annotat auctorem loqui de Mixtaribus, quos habitare amplissimam uitam inter Mauros, ab ipsa ejus captivitate, ex hoc loco apparet. Hi Mixtarabes ab aliis Musarabes appellantur. BOLLAND.

<sup>b</sup> Jam supra diximus hoc de Mahometo per S. Isidorum ex Hispania pulso, inter fabulas habendum,

8. Ex urgensi ergo præsul a somno, eertus de tanta visione, sed letior de sua vocazione, seriem hujus revelationis Ordinatio pontifici designat: qui pro visitatione gloriosissimi confessoris laudes representat regi superno, tristis tamen de morte socii imminentem. Factoque mane venerandus Albitus, socios hortatus dicens: « Oportet vos, dilectissimi, summi Patrie omnipotentiam prouis inentibus et subinisis vultibus adorare; qui nos sua gratia procedere est dignatus, et laborem nostri itineris frustrari non est passus. Divino enim natiu prohibemur membra beatæ ac Deo dicatae virginis Justæ hinc abstrahere; sed non minora deferemus dona, dum corpus beatissimi Isidori, qui in hac urbe sacerdotii potitus est insula, et totam Hispaniam suo opere decoravit et verbo, sumus delaturi. » Haec ait, et ordinem visionis seriatis patetfecit. Quod audientes Deo immensas gratias reseruant, et regem Saracenorū simul adeunnt, et ei universa ordine pondunt. Quibus auditis, licet infidelis, virtutem tamen Dei perpendens barbarus, expavit, eisque respondit: *Et si Isidorum vobis tribuimus, cum quo hic remanebo?* Haec videntes ejus consiliarii, convocant urbis natu maiores et cultores Catholiciq[ue] illæ, diligenter perquirentes quis extiterit ille Isidorus, de quo inter Christianos hujusmodi sermo reveretur. Sed et ipsi Christi fideli, quæ famosa nimis urbis celebritas deaderat ibi indigenas per ipsos successus generationis, Christi confessorem in tanto gentilitatis dominio credentes sibi adesse præsidio, ex ejus se nequibant consolari translatione; cum quo, si eis inde esset libertas, magis optabant transmigrationem. Tamen de Saracenorū jussione solliciti, id etiam quod suum erat, nimirum indicium meororis, aspectu nubilo insinuant, hunc esse maximum Ecclesiæ doctorem Isidorum, hujus urbis quondam metropolitanum præsulēm, a Romano papa Gregorio, archiepiscopali pallio decoratum, eorum Mahometo per omnia inimicum, qui etiam sue prædicationis tempore ab eo ab Hispania b, turpiter est ejectus. Quo adiungunt Agareni, Christi confessorem a suis primordiis suum censemtes adversarios, cupientes hostem pellere, suo suggerrunt regi, quia viros tunc auctoritatis fas sibi non erat spernere, licet admodum inde turbaretur, ut det licentiam in imbra confessoris inquirere.

9. Stupenda loquar, a primis temporibus sero ipsa ditta; siquidem alii pontifices ad ecclesiam in qua sanctum corpus quiescebat, coelesti revelatione dum pervenirent, ei ejus sepulcrum quærerent, vestitia virgo, cum qua sanctus confessor tria percussione locum monumenti monstraverat, in ipso terræ solo inventa sunt. Denique humana mentes, quia dubie censentur vel impatientes, in diversa parte pavimenti cavaentes, pretiosissimum sibi quærebat talentum; solis pontificibus juxta sepulcrum orantibus, quos vis oppressit somni super ipsum lapidem tumuli, quibus se presentat insulatus Christi confessor (Isidorus, dicitur), eis adesse effectum sue petitionis. *Ecce (inquit) pro voto vestrae mentis in hoc monumento meum corpus inventielis, meque Patrono gaudebi Hispania, sed magis civitas Legionis is: et in Albite, regrediens exues hominem; sed consolare, quia te coelestis curia felicem excipiet.* Almi itaque præsules, tanta revelatione lætificati, socios convocant; super tali insinuatione monent ut congaudent, et sine mora sanctum aperiant sepulcrum. Cumque d' tectum fuisset, tanta suavis simi odoris emanavit fragrantia, ut capillos capitis, barbas, et vestes omnium qui aderant, veluti nebula nectareique balsami rore persunderet. Aderant tunc, tamen ex Christianis quam ex

posse tamen de aliquo Mahometice impietatis præcone verum suis e. BOLLAND.

9. Quedam errata, quæ plane typographica videntur, ultra corrige, ut hoc huic. Alii itaque præsulea pro præsulis, et nectareique balsami pro nectareque balsami. Neque omnia indicare juverit. ABEV.

Saracenis, turba magna; in laudem Dei et confesso-  
ris ejus Isidori dantes voces ad sidera, cum summa  
devotione; infer quoq; erant ecce duo, atque plures  
muti et claudi, et diversis infirmitatibus languentes,  
qui omnes continuo rediti sunt sospitati. Corpus  
autem beatum ligno vasculo, ex jupifero facto,  
erat obiectum.

10. Statim autem ut reseratum est, reverendum  
virum albium episcopum aegritudo corripuit; sed  
tamen sanctissima membra, mundis linteaminibus  
involvens, ea signata vasi cypessino, una cum re-  
verendo Ortonio episcopo commendavit; et die in  
extremum adesse sentiens sibi, lecto decidit. Nec  
enim aliqui mentis poterat contemplari ratio, be-  
atissimum Isidorum filio ei hoc praedixisse indicio,  
cui cum Christo regnanti nulla valet falsitas domi-  
nari. Ergo mens Albiti presulis, que tota jam erat  
in supernis, considerans viii et peccati matrem  
fuisse putredinem hujus carnis; que una et sola est  
spes indugentiae, prono desiderio ad lavacrum cu-  
perit penitentia. Presenti itaque reverentissimo  
pontifici Ordonio (cujus cordis profunda, pro sancti  
pontificis instanti absentia, mōroris obsederat infi-  
nitatis) si quid, fallente humani generis inimico vel  
reatu, commiserat proprio, dicens ab alto mentis  
suspiria, ei relatione fidei presentat; eum etiam  
exorat, ut ejus intercessione assilia sit ei propria  
majestas superna. Deinde, quod Christiana Fides  
contra hostis fraudis ducit munimentum et inex-  
pugnabile praesidium, accepto animae viatico, ipso  
hostiae redemptiois pretio, septima die tradidit  
Christo spiritum, frequentia presenti fidelium.

### 501 CAPUT III.

*Corpus S. Isigori Hispani Legionera delatum. Beneficia  
accepta.*

11. Astoricensi autem episcopus Ordonus et om-  
nis exercitus, accepto corpore B. Isidori, et corpore  
presulis Legionensis Albiti, gaudentes festinabant  
pedire. Dum vero corpus beatissimi Isidori in li-  
gneum gestatorium poneretur, rex Saracenorum su-  
pradicatus Benabet, cortinam holocericam miro opere  
contextam supra corpus ejus jactavit, et magna ex  
intimo pectore trahens suspiria, dixit: *Ecce recessis  
hinc, Isidore, vir venerabilis, ipse tamen nosti, tua  
qualiter, et mea res est; unde mei memorem te semper  
deprecor esse.* Rogo, fratres, quanta sancti sancto-  
rumque, rex honoris reverentia amplectuntur Isi-  
dorum, cum alij tantam tamque solennem reliquia-  
rum ipsius venerationem Etnici Barbarique ducis  
animum cœli ac teræ factor inclinaverit, ut in  
Christicole landes in Christum blasphemus proum-  
peret, et de sancti abscessu sanctorum persecutor  
doleret, et Christianorum prado Christi confessoris  
exsequias regiis revera munieribus decoraret? Tamen  
plures alij sentiunt, scilicet sanctum Dei ei appa-  
ruisse, et fidem catholicam eum docuisse per visum.  
Hæc glorificatione sancti confessoris presentata,  
dantes vale regi, cuius munieribus sunt honori-

11. Recius in Actis translationis antiquioribus,  
*Ecce recessis abhinc, Isidore, vir venerande:* sunt enim  
tres versus hexametri, ut ad ea Acta observavi.  
ARGV.

\* Scilicet Christus, vere sanctorum omnium rex  
supremus. BOLLAND.

\* Durius fluvius dividit regnum Legionense in  
Transdurium et Cisdurium. BOLLAND.

\* Ex his a morte Ferdinandi patris facti sunt reges  
Sanctius, Castellæ; Adefonsus Legionis et Garsias,  
Gallæcia. Consule Marianam lib. ix, cap. 7, 8, et  
sequentibus ubi si golorum regnum limites descri-  
bit, et fortunam qua Sancti dictiones fratrum  
armis occupavit, cui occiso Adefonsus successit.  
BOLLAND.

\* Urraca et Elvira dicuntur eidem Mariæ: illi

A fice donati, gressum dirigunt ad propria reverendus  
Ordonius pontifex ac prefati proceres, de sibi collato  
patrono cœlitus ovantes.

12. Recedentes vero legati fidelibus verbis decla-  
rant acta serenissimo Fredenando regi. In sancti  
corporis adventu rex clarissimus in xplicabilem  
exhibuit apparatum: quia non valet nostra simplicie-  
tas explanare, quanta regi inhæserat letitiae impen-  
sitas; qui gaudens adesse sibi tanti patrocinia con-  
fessoris, totus in Christi erupit præconie. Sed  
quamvis his se frui incliti doctoris Isidori gloriatur  
sufragiis, tamen ex obliquo præsulis Albiti mor-  
tem ejus saucjabat, quem semper mira dile-  
ctione veneratus fuerat: quæ quidem mors in con-  
spectu Domini pretiosa fuit. Cum optimum ita-  
que corona et manu militari plurima rex usque ad  
flumen Durii b processit obviam, comitibus filiis,  
i sa regni gloria Sanctio \*, Adefonso, et Garsia. Ibi  
regalis sublimitas prægaudio ducebat lacrymas, rerum  
Conditori dat landes innumeras; præsens turba in-  
gens lucit tripulium, terra resonat voce Deum glo-  
rificantum. 502 Quanta autem cœlestis clementia  
baldimenta, quantaque signorum frequenta sacra-  
corporis thecam toto intervallo itineris. Legionen-  
sem usque urbem, subsecuta (sint, quis explicabit?),  
Sed et quantum quamque magnificus religiosorum  
principium, cum summa devotione, apparatus; quantus  
clerici, cum populo spiritali gaudio lascivientis,  
plausus; quantum denique utriusque sexus (concur-  
sus); salva excellentiâ g. i. osiissimi regis Frede-  
nandi, qui quasi privilegio abiunxit et imporali,  
glebam sanctissimi confessoris, pedibus nudis, cum  
præclarissimis filiis suis, gaudebat humeris depor-  
tare, velut David coram arca foederis cum familia  
ludens, ut quanto humilior videbatur apud populum,  
tanto apud Deum gloriose haberetur, et sibi suis  
que posteris utrumque regnum providente divina  
clementia perpetim præpararet. Regina vero Sancti  
ejus conjux, laterales habene Urrachianæ et Geloy-  
ram illias, regni pulchritudo et summa matris honestas,  
in ripa fluminis Durii præsens affuit inclito  
confessori. Archiepiscopi quoque, episcopi et abba-  
tes, clericalis ordo ac monachalis, universi adiun-  
tudi sacris vestibus, cereis præcedentibus ceteris  
que Ecclesiae insignibus, de collato sibi patrono  
Deum magnifice collaudantes. Et ut magis crescat  
jubilus et laus amplietur, quidam excus nomine Eu-  
sebius, dum dat manum loculo, oculis lumen illuxit  
subito.

13. Cum autem pervenirent ad portam civitatis,  
que de Arcu dicitur, orta est in turbâ seditionis al-  
teratio; pluribus obstantibus, quod in ecclesia S. Joanni & Baptista corpus S. Albiti præcepit debet  
sepeliri. Alterat tuque huic celeberrimæ solemnitati  
vir venerabilis Dominicus \*, abbas monasterii de  
Silos, cuius sanctitas gratiarum efferebatur a cunctis.  
Hic dissidenti contentioni, sine partium praju-  
dicio, pacificè imponere finem magno opere opta-  
bat. In quem cum omnium vota concurrent, fundens  
precies ad Dominum, et sanctissimum invi-

data Zamora, huius Tauris, in haereditatis portionem  
ad vitam sustentandam. BOLLAND.

13. Initio dies translationis a die dedicationis ecclesiae  
distinguebatur. Dedicationis festum agebatur die 21  
Decembris, translationis die 22, ut ostendi cap. 28,  
num. 12 ARGV.

\* Colitur S. Dominicus de Silos sive Exiliensis 20  
Decembris, in cuius Vita a monacho co-evo scripta,  
et a Tamaius edita, dicitur obiisse anno 1073, feria 6,  
dicto 20 Decembris, scilicet littera Dominali F.  
Addit Tamaius, eamdem Vitam, una cum miraculis  
114, servari litteris Gothicis exaratam in Actuario  
coenobii B. Martini Matritensis: unde vehementer  
optamus tam hæc quam illam nobis integre trans-  
scribi (nam Tamaius vix unquam fideliter retinet  
antiquam stylum), et miracula hælio prolixita-

cans doctorem Isidorum, jussit ut sauctorum corpora in gestatoris superponerentur equis, et quo, sine hominis ducatu, veniret pontificis Albiti corpus, sepultare tradiceretur. Ipse virga parvo ictu, in ingressu rivitatis, equos feriens semel ; prius onus irrationalia supportantia animalia angelico ducatu, ut credimus (quia pontificalis ecclesia suo antistite viduanda non erat), ad eamdem sanctae Dei Genitricis ecclesiam, qui corpus S. Albiti **503** ferens equus, recto itinere venit : qui vero sanctum corpus Isidori deferebant equi, ad ecclesiam S. Joannis Baptiste venerunt<sup>a</sup>, et in quodam lacu, valde civitati nocivo, steterunt : quos nullatenus inde extrahere potuerunt, nisi lapidibus et terra euodem obstruerent lacum. Quo obstruto, quos morientes putabant equos, subito super solum inclinatus vident. Unde stupefacti magnificientiam glorificant confessoris ; quo miraculo omnes attoniti ejusdem confessoris revelatione, eum ad ecclesiam perpetua Virginis Mariae deferunt, usque dum corpus S. Albiti praesul honorifice traduceretur sepulturae **b**. Postea rex clarissimus Fredericus, aggregatis archiepiscopis, abbatibus universis et regni sui nobibus viris sanctissimi doctoris Isidori membris, cum hymnis et laudibus, ad S. Joannis Baptista ecclesiam detulerunt in qua nunc a fideibus venerantur ; eaque in honore sancti antistitis Isidori consecrare, diem translationis et dedicationis festive annuatim celebrare statuentes **c** decimo Kalendaram Januarii. Facta est translatione, era millesima centesima prima, anno ab incarnatione D. N. Iesu Christi millesimo sexagesimo tertio, indictione prima, concurrente tertio. Tanta autem devotione in festivitate illa rex clarissimus, eum omni domo sua, ob reverentiam sancti et beati confessoris, humiliata deitas clavuit, ut cum ventum fuisset ad convivium, religiosis viris delicatos cibos, deposito regni supercilium contemptus, vice famulorum manibus apponerebant propriis ; regina quoque Sancta, quasi suis exortationibus piis sine sentiens beatum impositum, hilari devotione cum filiis et filiabus suis, relique multitudini more servorum omne obsequium humiliter expenderet.

**14.** Ad landem quoque sancti pontificis videtur pertinere illud, quod cum civitas Legionis siccitate et sterilitate deliceret, atque venenata regio innubera produceret animalia ; effusa imbruum copia omnia prorsus fugantur nociva, secunditate terrae concessa, ita quod de cætero hojusmodi **504** in eadem regione adeo non sunt visa. Sed et illud quanto cum admiratione stupore est venerandum, quod destitutam iam egregio patrono provinciam etiam elementa mœsta planguntur ; et non naturalia denegarent incrementis beneficia ; verum ad hoc usque meritoris prostrare dispendit, ut contrariae naturali subtilio studiis in patriam vehementer insurgerent : cuius incolis quod tanto tamque insigni Patre, pravis insurgentibus meritis, orbarentur, imputarent. Nam

tis omisit ) beneficium gratariter agniti. BOLLAND.

\* Mariana lib. 9, cap. 3, bis strictum relatis, ista addit : Nec me præterit, anticipi hæc hominum opinione astivari : sed quia non nova dicuntur, sed tradita olim ab aliis, fidem auctores, præsertim Lucas Tudensis, qui hæc scripsit, sibi vindicent : nostrum est antiquis monumentis testatum, integræ fide litteris mandasse. BOLLAND.

\* Corpus S. Albiti anno 1527 translatum et pluribus miraculis illustratum, scribit Gonzales de Avia pag. 398. Dies 27 Decembris eius natalis assignatur in Martyrologio Hispanico Tamaii Salazar. BOLLAND.

\* Nic. Antonius mallet legere undecimo Kalendas ; asserens, diem translationis esse xxii Decembr. s. At Tamaius Salazar impressit duodecimo Kalendas Januarii ex eodem ms., et ex Breviariorum ms. Legionensi et Compostellano, et retulit omnia ad diem xxi Decembris : quod et Marieta fecit lib. v cap. 26, a quo die, ob festum S. Thomas apostoli impedito, forsitan alii ad sequentem transtulerunt, et ita ad xxii

A cum pro caderis Hispaniarum provinciis coeli clementia Bætico detulerit solo, et ionate inscenitum omnium secunditati quasi paradisi secundi irrigua locorum arrideat amenitas, in tantum tali se Patre orbitam patria talis luxit, tantique Patris orbitatem tantis detinimenti ostendit, ut etiam subitarum pluviarum in otio decolorata marcidaque rigore ; cum proprie maris calidum vaporem nunquam sit solita ure lineum glacie perpeti, eo tamen anno, quo exinde beata membra sunt abstracta, adeo urente glacie est exusta ; quod neque in vinclis, neque in oliveis seu scutis, aliquid fructus remanserit ; et manifestis Hispaniensis civitas declararet, immo proclamaret in licias, quod talis tantique Patroni meritis provisa cœlitus fuerit, et tanta provincia tantorumque beneficiorum magnalia, illius sola reliquiarum absentia sub rahnatur.

**B** 15. In loco autem quo sancti doctoris Isidori corpus, in auro gemmatoque seru'ero, a fideli plebe condigno veneratur honore, tanta sunt miracula, quod si quis ea litteris tradaret, non minima consiceret librorum volumina. Quantu autem meriti apud præsentiam rerum Conditoris gloriosa se ferat intercessio Christi confessoris Isidori, signoru' assiduitas, quae ibi sit, populis declarat. Ibi enim tuas amitis vires, Cœxitas ; nam quos luce privatos obsides oculos, beatissimi Isidori illuminat pia interventio : quam membra disolvit pes ima pestis, vel valida febris, tu, sancte, fu' a prece, confessor, das saluti, procul pulsu languoris periculo : quos membrorum dissolutio a robo solito virium envirat, ad temulum sancti, precibus suis, adstant lacti gressibus firmis. Ibi adveniens surdus, vel mutus, ejus meritis sanitati redditus, gaudentis inde repatriat : civitas defensionem, regio secunditatem, et serpentium expulsionem, pii doctoris obtinunt se adeptam letatur. Haec tua inimique sunt, Christe, opera, qui in cœlum gloriam et honorem coronasti, i. terris presentas insigneum miraculis. Hujus sancta interventio, et præsentis diei translationis sacra celebatio, nos assidue Regi commendet superno, cuius etiam (confessor) hic patrocinia nobis conferat salutis et pacis gaudia, Jesu Christo præstante, qui cum Patre et Spiritu sancto regnat sine tempore in sæcula sæculorum. Amen.

## 505 CAPUT IV.

Virtutes et obitus Ferdinandi Magni regis. Reliquia in ecclesia S. Isidori adservatae.

**16.** Post aliud annum autem corporis alii pontificis Isidori, rex clarissimus Fredericus eamdem aulam regiam diversis sanctorum reliquiis, Sancie regiae suggestione, non minus hoc ipse flagrans desiderio, exornare studens ; post multitudinem sanctorum pignorum ibi item aggreditorum, corpus S. Vincentii \* martyris, sanctorum martyrum Sabinae et Christetae fratris, ab Abula<sup>f</sup> in Legionem & transtulit, et Hi-

D Decemb. Wion, Dorganius, Menardus, Bucelinus in Fastis Benedictinis, et Ferrarius in Catalogo generali. Sandoval in citata historia Sahagunia § 36 translationem resert notatum x Kalendas Januarii. BOLLAND.

\* Imo potius secundo, cyclo Solis viii, littera Dominicali E. Consule Petavium de Doctrina temporum lib. vi cap. 28. BOLLAND.

**15.** Inserta hic nonnulla sunt ex aliqua concessione sacra in die translationis, ut innumera verba, *Hujus sancta [forte sancti] interventio, et præsentis diei translationis sacra celebatio, etc.* Nisi malis dicere hæc ex aliquibus lectionibus officii ecclesiastici esse petit. ARGV.

\* S. Vincentius, ejusque sorores Sabina et Christeta, Abulæ sub Diocletiano occisiæ, coluntur 27 Octobris, etiam Martyrologio Romano inscripti. BOLLAND.

\* Lucas Tudensis dat rationem, quia civitas Abulæ in vastitatem olim a Saracenis redacta fuerat. Plurima ex his quæ sequuntur, totidem sere verbis ab eodem in Chronicis traduntur. BOLLAND.

\* Pelagius, episcopus Ovetensis, relata S. Isidore

s annorum doctoris Isidori corpori sanctissimi martyris Vincentii thecam decentissimo ero viribus sociavit honore. Sed et religionem Christianam, quam ab infantia devote amplexatus fuerat, summa cum devotione custodiens, ecclesiastiam, quam noviter contruxerat, et in honore sancti Antoniti Isidori summa cum reverentia fecerat dedicari, plurimae pulchritudinibus auro et argento, lapidibusque pretiosis, perpetuis limitatum privilegiis ac sericis cortinis decoravit; ecclesiam manu et vice spere nocturnis horis et sacram tempore, impigne frequentabat; interdum cum clericis voces modulando, vices querens cantoris, in Dei laude pollenter exultabat. Amabat pauperes et peregrinos; et in eis suscipiens magnam habebat curam, et ordini clericali cum humilitate incredibili magnam exhibebat reverentiam. Ad hoc, ubique monacho. vel mulieres Deo dicatas vivere comperebat, eorum penurie compatiens, aut per se, ut eos consolaretur, venire, aut largam pecuniam mittere consueverat: si iudicem semper solerti cura providebat, ut de victoriarum suarum spotiis, ad laudem Dei et SS. Isidori et Vincentii, atque beatissimi apostoli Jacobi, qui eum victorem reddabant, melior pars per monasteria et Christi pauperes distribueretur. Quid plura? neque Frederandus, pius excellentissimusque princeps, toto vite sua curriculo quidquam charius dilexit, quam ut regni sui principales ecclesiae suis donis veteri pollicerent auctoritate, atque omnes per illum non solum quietae et defensae, verum etiam suis laboribus ornatae et ditatae fierent.

**506** 17. Ille itaque pollens virtutibus, cum expedita manu ad Celiberice provinciae pagos vastandos ac villas infidelium diripiendas, proiectus est. Cumque ibi diu moraretur, omnia que extra munitiones erant, ferro et igne depopulatus, Valentiam civitatem accessit: quam brevi expugnasset, nisi aegritudine corruptus decubuisse. Omnibus tamen Celtiberice provincias civitatis et castellis in ditione acceptis, alius doctor Isidorus ei apparuit, et diem sui exitus imminentem innonuit; ac in ipsa corporis valetudine, mense Decembri, Legionem venit. Ingressus est namque civitate nono Kalendas Januarii, die Sabato, et ex more corpora SS. Isidori et Vincentii gloriosi genibus adoravit; petens ut quia jam terribilis hora mortis sibi imminebat, ipsis cum Angelicis chorus intervenientibus, anima ejus a potestate tenebrarum libera, ante tribunal Christi sui Redemptoris iusta presentaretur. Ceterum in ipsa celebri Nativitatis dominicae nocte <sup>a</sup>, cum clerici festivo more Natalium matutinum canerent, adfuit inter eos catholicus rex, atque virtute qua poterat letos concinnavit usque ad ultimum (versum) <sup>b</sup> horum matutinorum, *Advenit nobis quem tunc temporis, more Toletano canebant*; succentoribus respondentibus: *Erudimini, omnes qui judicatis terram*. Quod Frederandus serenissimo regi non incongrue veniebat <sup>c</sup>. Porro ilucescente Nativitatis filii Dei clara universo orbi die, ubi se artibus delicere prospicit, missam cani petit; ac percepta corporis et sanguinis Christi participatione, ad lectum manus ducitur militum.

18. In crastinum vero, luce adveniente, sciens quod futurum erat, vocavit ad se episcopos et abbas, et quoque religiosos viros; et ut exitum suum confirmarent, una cum eis ad ecclesiam ceserunt,

translatione, ista addit: *Iste Frederandus fecit secundam translationem sanctorum martyrum Vincentii, Sabinæ et Christetæ ab Abula, Vincenti in Legionem, Sabinæ in Palentiam, Christetæ in Astanga (uno Arlanza) in S. Petrum. Traditur in Inscriptione in ostio claustrum in cenobio S. Isidori haec translatio facta in æra mccc, id est anno 1065, sexto Idus Maii: ad quem diem varia controvèrsia proponit Tamaius Lazarus, quasi monachi S. Petri in Arlanza sibi corpora omnium trium ascriberent. BOLLAND.*

<sup>a</sup> Pridie Nativitatis Christi, anno 1061, cyclo solis xii littera Dominicali B. BOLLAND.

A cultu regio ornatus, corona capiti imposita. Deinde flexis genibus coram altari et sanctorum corporibus. B. Isidori doctoris et S. Vincentii martyris Christi. clara voce ad Dominum dixit: *Tua est potentia, tuum regnum, Domine: tu es super omnes reges; tuo imperio omnia regna, cœlestia et terrestria, subduntur; ideoque regnum, quod, te donante, accepi, acceptumque, quandiu tua liberæ voluntati placuit, rex; ecce reddo tibi: tantum animam meam, de voragine istius mundi erexit, ut in pace suscipias, deprecor. Ille dicens, exiit regalem chlamydem qua in luebatur corpus; et depositus gemmatam coronam, qua ambiebatur caput: atque cum lacrymis ecclesia solo pro tatus, pro delictorum venia Dominum attentius exorabat. Tunc ab episcopis accepta poenitentia, induitur cilicio pro regali indumento; et aspergitur cinere pro aureo diademate. Cui in tali permanenti poenitentia coram sanctorum altari, duobus diebus a Deo vivere datur: sequenti autem die, quæ est feria tertia, hora diei sexta, in qua S. Joannis evangelistæ festum celebratur, Deo, et B. Isidoro, **507** qui capparuit, inter manus pontificum tradidit spiritum; et in ipsa ecclesia sepultus est: tam clericis quam laicis, monachis et pauperibus, non tantum regem, sed plium patrem insolabili plangentibus præ nimia cordis auaritudine: sieque æra millesima centesima tertia in senectute bona perrexit ad Dominum. Rexit regnum filiis annis quadraginta, mensibus sex, diebus duodecim. Quo autem loco corpora S. Isidori Doctoris Hispaniarum et sanctissimi Vincentii Martyris quiescent, devota quisquis mente orando petierit, ægritudinum suarum celerem medicinam et petitionem consequitur salutarem effectum, præstante Domino nostro Jesu Christo, qui cum Patre et Spiritu sancto vivit et regnat in secula seculorum. Amen.*

**19.** Serenissimus igitur rex magnus Frederandus, sanctissimi Hispaniarum Doctoris Isi tori corpus in ecclesia sancti Joannis Baptiste, quam idem gloriatus rex noviter fabricaverat, sicut supra dictum est, felicissime collocavit: cui etiam decentissimo associavit honore corpus incliti martyris Vincentii, ac maiorem partem durum germanatum ipsius, Sabinæ videlicet, et Christetæ; pignora quorum prius rex, ob prius Confessoris honorificatam amplius ampliandam, ab Abulensi urbe Legionem jussit deleri: adjungens etiam pene innumerabilem multitudinem reliquiarum multorum sanctorum qui præ dictum locum cum predicto Confessore venerabiliter et gloriose venerabilem simul efficiunt ei glorisum: quorum haec vocabula sunt, videlicet: de ligno Domini, de sepulcro Domini, de columna ad quam Dei Filius pro humani generis salute fuit ligatus et flagellatus; de linteo quo die cœnæ apostolorum pedes extersit; de simofone qua sanctissimum illius corpus in sepulcro fuit involutum: de lacte benedictæ Virginis Matris Christi; de vestimentis ipsius: de ossibus beatæ Annae matris ejus: de Ossibus et vestimentis apolitorum Petri et Pauli et Jacobi Compostellani, Andreæ Bartholomæi et Matthæi: de pane cœnæ; scissorium ipsius cœnæ, de capite B. Joannis Baptiste, de ossibus B. Laurentii, de ossibus Vincentii Levite et martyris Christi, qui ejusdem beati Laurentii in secundo gradu fuit, consanguineus; de ossibus sanctorum Innocentium; de myrra quam obtulerunt

<sup>b</sup> Tudensis in Chronico, *Psalmum*: sed videtur intelligi antiphona, seu versus sequens *Advenit nobis BOLLAND.*

<sup>c</sup> Addit in Chronico Tudensis: *Quia dum sibi virere licuit, regnum catholicæ gubernavit; et seipsum, presum pudicitia freno, funditus eruditum reddidit. BOLLAND.*

<sup>d</sup> Nicol. Antonius notat. *De hac propinquitate martyrum invictissimorum testimonio veterum Breviariorum credimus, quæ vidit Joannes Franciscus Andreas Ustarrozius, de patria S. Laurentii scriptor cap. 5, pag. 83. Quæ poterunt 10 Augusti ad Acta S. Laurentii examinari. BOLLAND.*

Magi Domino; de ossibus SS. Claudi, Lupercii et Victorici, qui Legionensi in civitate pro Christi nomine martyrio coronati sunt, qui etiam utroque parente fratre fuerunt; de vestimentis et ossibus B. Martini, et B. Nicolai et S. Augustini, et B. Thomae **508** Cantuariensis archiepiscopi, et Justi et Pastoris; de ossibus Samuelis prophetæ; de ilice Mambre, sub qua Abraham stetit; de oleo quod metritis B. Catherina apud montem Sina emanavit; de ossibus cuiusdam cardinalis qui apud Constantiopolim pro defensione veritatis fuit combatus; de ossibus Malachia episcopi et confessoris, qui beati Bernardi Claravallensis abbatis contemporaneus fuit; de ossibus ac vestibus B. Margarite Sperati Marinæ Virginis, et B. Agnetis, et S. Dorotheæ, et S. Engratiae<sup>1</sup>. Exceptis omnibus supradictis reliquiis, in predicta manent ecclesia octo non modicæ capsulae, sanctissimarum reliquiarum plenæ, sicut a nostris predecessoribus comperimus; quas nemo nostrum, nec aliquis moderni temporis alius ausus est aperire; cum quibus omnibus eamdem aulae perornatis Idorus sacer, almus, magnus meritis, qui pro nobis omnibus ante Dominum intercessor assistat assiduus. Multis et magnis eidem loco munieribus ab eodem rege collatis, dignum sibi et suis posteris locum sepulture statuit, ut sub umbra domicilii ipsius, ipse cum suis successoribus, post mortem requiesceret; cui jam immortaliter viventi cum tot beatissimis sociis, dignauit pro viribus basilicam consecraret; ubi plurima miracula, per alium Ecclesie sue doctorem Isidorum, nec non et horum quorum nomina prelabivimus, ad laudem et loriam nominis sui, Dominus noster Jesus Christus usque in hodiernum diem operatur: sed partim imperitia, partim negligencia silentio sunt obiecta; pauca tamen de multis stylo fideli tradere duximus esse dignum.

## CAPUT V.

*Cacci et muti sanati; aqua et pluvia conceasa; rictoria de Saracenis data.*

20. Qui iam Judæus prædives, timore boni regis Adafonsi, Frederandi magni regis filii, ad prædicti confessoris ecclesiam configit, ibique se tutiogem fore creditit. Interim ecce quatuor viri deferebant quemdam ægrum in grabato, pedes ad nates vinctos habentem, qui se per plurimos annos in lecto nunquam verterat. Quem Judæus intuens, circumstantes allocutus est, dicens: *Si suis orationibus Isidorus hunc ægrum curaverit, et undam baptismi accipiam, et munera huic ecclesiae plurima tribuam.* Suffusus igitur lacrymis omnes, qui aderant, simul cum ægro, glorioissimi confessoris exorabant attentius clementiam. **509** Quid plura? media nocte, cum omnes se sopori dedissent, æger vociferare, nimiasque cœpit voces emittere; ita quod omnes surgerent, ægrumque circumstarent. Cumque eum interrogarent, unde eos sic perturbaret, respondit: *Nonne dominum meum Isidorum videtis, oru mea et trahente, meaque infirmitati sanitatem præbentem?* Mirati omnes et attenti, audierunt sonitum venarum ejus, sicut cum secca ligna franguntur. Transactis itaque aliquantis horis, a lecto sanus exsurgens, protinus ad altare propriis

<sup>a</sup> SS. Claudi, Lupercius et Victoricus filii S. Marcellini (Marcelli) Centurionis sub Diocletiano passi coluntur 30 Octobris. BOLLAND.

<sup>b</sup> Pas us est S. Thomas anno 1170, i.e. post obitum Ferdinandi centum et quinque annis; id est Julianus Nicolaus Antonius indicem reliquiarum in hac ecclesia asservatarum transcriptum esse ab auctore parum sollicito quo tempore singulæ importatae eo fuerint. BOLLAND.

<sup>c</sup> Justus et Pastor, martyres Complutenses, coluntur 6 Augusti. BOLLAND.

<sup>d</sup> Coluntur S. Malachias 3 Novemb. et S. Bernardus 20 Aug. Et hi etiam seculo xi, id est, sequenti post Ferdinandum regem floruerunt. BOLLAND.

pedibus porgens, illudque cum laerynis amplectens, laudavit clementiam confessoris; et in ejus servitio promovit omnibus diebus vitæ sue devotissime permanere. Quæ oīnia Judæus ut vidit, et ægrum propriis pedibus sanum perspexit, firmiter credidit; atque ad domum suam intrepidus, illico perrexit, et cum omni domo sua baptizatus, Deo ulte: ius servire studuit.

21. Quidam vir Astoricensis<sup>b</sup> civitatis puerum quendam nutriterat, qui a nativitate mutus et surdus fuerat; qui Legionem veniens, secum puerum detulit. Dumque vir ille per civitatem ad sua negotia pergeret, prædictus puer a domo hospitis exiens, per civitatem vagans quam nunquam viderat, casu ad prædictam ecclesiam devenit. Ecclesiam pueriliter ingrediens, atque ad altare porgens, quidam nobilis simus vir ei obviam veniens, episcopali in latus veste, manuque pontificalem virginem gestans, linguam ejus extrahens, ait ei: *Vinculis lingue solitus, sanus effectus es; da gloriam Deo.* Gaudens et exultans puer, revertitur: et per villam ad forum descendens, pallium novum, quod dominus suus dederat, exuit, et pro cera cuidam mercatori tribuere studuit. Quod famuli<sup>c</sup> villici regis videntes, furatique pallii crinem ei imponentes, in carcere eum festinante miserunt. Cumque dominus ejus eum per totam civitatem querebat, et per forum requirendo transitum faceret, dixerunt ei prædictum puerum in carcere fore. Qui carcere ingressus, ubi puer eum vidi, magnis vocibus clamare cœpit: *Pater, succurre.* Vir ille voces audiens, et pallium minime videns, egredens est dicens: *Puerum istum ignoro; meus etenim mutus erat.* Discessum patris puer non serens, vocibus plurimis clamare iterum cœpit, dicens: *Pater, pater, miserere.* Reversus ad eum diligentior vestimenta ejus intuitus, qualiter ei evenisset, interrogavit. Puer autem rem gestam domino suo retulit: qui miratus eum a vicinis extinxit, et per civitatem obiens, miraculum insinuavit. Legionensis autem episcopus perpetratum divinitus miraculum audiens, cum suis canoniciis ad ecclesiam beati confessoris pedibus veniens, et omnibus signis per civitatem sonare faciens, Omnipotens laudavit clementiam. Similiter cives ex omni parte ad basilicam confessoris venientes, innumeras dabant laudes Deo. Judæi quoque, qui mercandi causa ad civitatem venerant, miraculum laudabant, et coulesorem vocibus **510** extollebant; sive hoc miraculum civitatem et patriam clarificavit, et confessorem Dei nutu nimium extulit.

22. Est etiam cuiusdam militis satis commendabile miraculum, nec silentio prætereundum: quem rex capitali sententiæ ferri decreverat, nisi, divina gratia instillante, se in prædicti Isidori confessoris ecclesia receperisset. Quem rex armata tamen manu custodiri jussit; et ne cibus potuisse sibi daretur, sub mortis interminatione prohibuit. Quid plura? Septem revolutis diebus ad mortis articulum, usque miles peruenit: divina autem gratia ei minime defuit, ita ut lapis qui sacerdotis celebrantis subjetat plantis, aquas divinitus perspicuas emanavit, quas jaunditus mille sapientissime potando, se sufficienter refecit: que vero supersuerunt, ad honorem Dei, et sanctissimi Hispaniarum doctoris Isidori, et

<sup>a</sup> S. Speratus, dux Scillitanorum martyrum, Carthagine cum his passus, colitur 17 Julii. At Maria virgo, in Gallicia Martyr, refertur ad diem 18 Julii. BOLLAND.

<sup>b</sup> S. Engratia sive Encratia, martyr Cæsarangus-tana, colitur 16 Aprilis. BOLLAND.

<sup>c</sup> Nic. Antonius annotat, crura trahere pro fricare Hispanismum esse, quo dicunt traer las piernas. BOLLAND.

<sup>d</sup> Asturica, vulgo Astorga, urbs episcopal is regno Legionensi ad Teram fluvium 7 leuis Legionis distat. BOLLAND.

<sup>e</sup> An aulici scribendum, addubitat Nic. Antonius. BOLLAND.

negrorum sanitatem, in presentiarum vase vitro conservant, adeo dulces et præclaræ ac si in praesenti de limpidissimo perennique fonte haustæ fuissent.

23. Cum serenissimus imperator Adfonsum, pro dilatanda sanctæ Ecclesiæ finibus, ac inimicis Crucis Christi Ismaelitis expugnandis, eorum fines quam plurimos devastasset; <sup>b</sup> Beatiam, quandam Christianorum urbem, a prædictis Agarenis invasam, cum militari manu perpaucæ, consulto obsedit. Quod factum cun Saracem ex circum adjacentibus civitatibus perceperissent, innumerabili suorum multitudine congregata, catholicæ imperioris castra everttere properabant. Considerantes itaque Saraceni paucitatem Christiani exercitus, de suorum viribus atque multitudine confidentes, Christianorum cuneo quinta feria vesperascente 511 ex omni parte vallarunt; parati, ut altera die, scilicet sexta feria illucentia, congresso bello imperatore cum suis triumphali perimerent ultione. Videns autem clarissimus imperator se cum suis adversariorum impetum sustinere non posse, consternati animo misericordem Deum in auxilio invocabant. Dum ergo haec ita se gererent, imperator se lens in tentorio aliquantis per somno corruptus, apparuit ei quidam vir veneranda canitie compitus, episcopali insula decoratus, cuius facies rutilabat ut sol clarissimus; circa quem, dextera gladium igneum ancipitem tenens, gradiebatur; talique cum voce benignè affatus est, dicens: « O Adfonse, cur dubitas? Omnia enim possibilia sunt Christo imperatori magno Deo nostro. » Et addexit: « Vides hanc Ismaelitarum multitudinem? Prima luce sicut fumus evanescunt a facie tua: ego namque tibi et nascitur ex genere tuo a Deo datum sum custos, si ambulaveritis coram eo in veritate et corde perfecto. » Dixit ei imperator: « Quis es, sanctissime Pater, qui mihi talia loqueris? Ego sum, ait, Hispaniarum doctor Isidorus, B. Jacobi apostoli predicatione successor; dextera hec ejusdem Jacobi apostoli est, Hispanie defensoris; et his dictis visio ablata est. Evigilans igitur imperator, convocatis episopis, et qui cum eo erant comitibus, ex ordine eis narravit visionem. Qui cum audissent, præ nimio gaudio ubertiam lacrymas fundentes, Dei omnipotentis clementiam collaudabant. Quidam vero ex eis dixerunt: Domine, si acceptum est vestre majestati, statu mis confraternitatem, nos ejus patrocinis iam in vita quam in morte commendantes. Placuit sermo tumictis, et factum pacis osculo firmaverunt. Verum quia regina domina Sancia studiouse imperatori suggesterat, quatenus reverendum Petrum Ariæ priorem, qui cum suis Canonicis sub habitu et regula beati Augustini in Carvalianensi dgebat monasterio, ad Legionensem S. Isidori transferret ecclesiam, quidam milites, ejusdem regioæ sue dominas bene-

23. Bollandiani Adfonsum, sive Alphonsum VII, cum Alfonso X confundunt. Alphonsus VII, filius comitis Raimundi, et Urrace, secu' i<sup>xii</sup> initio regnavit, ac se Hispanias imperatorem nuncupavit. Alphonsus X, filius S. Ferdinandi et Beatrice, filie imperatoris Germaniae Philippi, s<sup>xiii</sup> regnum tenuit, et imperator Germaniae renuntiatus fuit. De Alphonso VII sermo est in hoc opere, non de Alphonso X Sapiente cognominato. Apparitionem S. Isidori breviter narrat Rodericus Toletanus de Reb. Hisp. lib. vi, cap. 11: Cumque jam in purpura diadematis seminarium discidiū germinasset, imperator, congregato exercitu, obsedit Beatiam; et cum de suis aliqui recessissent, Saraceni undique congregati, ad solcendam obsidionem illuc advenerunt. Apparuit autem in nocte Sanctus Isidorus confortans imperatorem, et in congressu crustino se polliens adjutorem. Igitur luce crustina apparet, initio prælio, juxta promissum sancti Isidori obtinuit imperator, etc. Et propter miraculum ecclesiam S. Isidori conventu Regularium ordinavit, et donariis plurimis adbravavit. Beatis autem est urbs in regno Granatensi Beati vul-

A volentiam captantes, inquiunt suadentes: « Domine, si placet vestre celstudini, quod petit soror vestra regina domina Sancia, admodum esset Deo acceptum et sanctissimo confessori, atque toti imperio vestro, per Canonicorum oratione remedium salutare. » Ad hanc imperator respondit: « Et unde hoc scimus, utrum hoc placeat Deo et ejus confessori, vel non? » Cui optimates responderunt: « Etiam, domine, quibusdam servis Dei insinuatione superna est revelatum, et sorori vestre regine domine Sancie. » Ad hanc gratias agens imperator benedixit Dominum. Pontifices autem sacri, una cum comitibus gratias agentes, ordinaruerunt simul, quod cum acclamacione nominis S. Isidori et S. Jacobi, prima aurora hostes aggredieruntur. Imperator vero post hanc pressus sopore, apparuit ei beatus confessor lætiori vultu dicens: « Quam statuisti confraternitatem, in mea protectione suscipio; et eam fideliciter observantibus, ero adjutor in vita et in morte. Quod ante me de Petro Ariæ priore atque ejus Canonicis est tibi suggestum, Deo omnipotenti et gloriosissimis 512 Genitrici ejus acceptum est et mihi. Fac igitur confortare, et esto vir: quia aurora illucentia tradet tibi Dominus, meo obtentu, universam hanc multitudinem; insuper omnes citra mare Saracenorum reges tuo subdentur dominio. » His dictis sanctus disparuit. Factusque ita imperator aujactor de visione, ut sui ad bellum procederent, imperavit. Qui, jussa vii milie adimplentes, Saracenorum exercitum devastabant. Videntes autem Agareni Christianorum audaciam, et se a suis trucidari multua cæde, terga dederunt fugiendo; nostris reficta multitudine spoliorum: Saraceni vero qui erant in civitate, ad imperatorem egressi, se et civitatem ei tradiderunt. Reliqui vero Hispanie reges Saracenorum et etiam Christianorum principes, perpendentes cum catholicæ imperatore esse coelestis victoriam, ei se vasallos et tributarios B. Isidori Victoriae statuerunt. Post tot felices successus in Legionem regressus, accersito venerandæ sanctitatis Petro Ariæ Priore, vix ab eo multis precibus obtinuit, quod com suis canonicis ad S. Isidori monasterium transferret, tradens eis plura dona et privilegia perpetue libertatis.

24. Quodam tempore, quod, non sine causa et merito, per beneficiorum subtractionem humanum genus Dominus velle corrigere, vel forte, ut se in B. Isidoro ostenderet gloriosum, accidit ut præ indignitia pluviarum omnes fere segetes, cum aliis terra nascentibus, per triennium deperirent. Vident ergo dominus Joannes bonæ in morte, tunc temporis Legionensis pontifex, tantam cladem; videntes et religiosi viri, videlicet abbas S. Claudi<sup>i</sup>; et priores S. Isidori et S. Marci, qui in eadem urbe et ejus suburiis morabantur, ad unicum et singulare præ-

go appellata. AREV.

<sup>D</sup> « Hic est Adephonsus, coenitis Raimundi et Urrae filius, in schismate imperii electus imperator contra Richardum Anglium an. 1258, usque duar. an. 1274 ea dignitate ultra cessit. BOLLAND.

<sup>b</sup> Post interceptas Alherianam, regni Granatensis urbem maritimam, et Cordubam, obsedit Bæciam. Ita Tudensis in Chronico: ast hic Beatis, forsitan Bazæ antiquis Basti in eodem regno Granatensi; aut Brezzi in Castilla Nova, in hujus regni continuis: quoniam assignat Gonzalez de Avila. BOLLAND.

<sup>c</sup> Tudensis in Chronico addit milites defluxisse, et ideo cum paucis peristisse. BOLLAND.

<sup>d</sup> Sancta soror regis, ab hoc regina vocari jussa, permanuit in virginitate, Christi ecclesiæ multis insigniis decorando, monasteria construendo, et Christi pauperes recreando. Ita Tudensis in Chronico BOLLAND.

<sup>e</sup> Joannes, creatus episopus circa annum 1152 quo decessor Arias æger suum testamentum condidit BOLLAND.

<sup>f</sup> Ordinis S. Benedicti. BOLLAND.

sodium confugerunt, Dei omnipotentiam exorantes. Sumpsit proinde præfatus pontifex corpus S. Froylanus<sup>a</sup>, cum aliis reliquis quampluribus quæ in ejus ecclesia venerantur. Sumpsit et abbas S. Claudii corpora SS. Claudii, Lupercii et Victorici, quæ in ejus monasterio requiescent. Sumpsit et prior S. Isidori corpus S. Vincentii, et duarum sororum ejus non minimam partem, ut ordinaretur processio. Omnes ecclesiasticis se preparant indumentis; attamen quia, sine consecutione bravii<sup>b</sup>, alias jam cucurrent sine corpore beatissimi confessoris Isidori, se illud non posse consequi existinarent: ideoque ac cesserunt prædictus pontifex, et venerabilis Christi virgo domina Sancia, soror imperatoris, ad dominum Petrum Ariæ, monasterii S. Isidori tunc priorem (nati usque ad ejus obitum abbatem minime habuerunt) rogantes ut corpus jam dicti sanctissimi confessoris ad processionem, cum ceteris sanctorum corporibus et reliquis portaretur: credebat namque per tantum alvocatum omnia consequi postulanda. Quorum vix precibus inclinatus, habito tandem sruorum Canoniconum consensu, qui velut thesaurum, sicuti erat 513 incomparabilem (existinabant), ad portandum illum humiliter acquievit. Portantes itaque cum summa reverentia arcam auream, vernantibus margariis atque coruscantibus decorataam, in qua continebant pignora tanti Patris; ordinata processione, ad quendam montem, qui non longe a civitate distat, juxta viam quæ dicit ad B. Jacobi limina, pervenerunt. Ubi humilium pauperum convenit maxima multitudo, fundendo lacrymas, gemendo, suspirando; et uberiori devotione, tanquam illi Israel quondam convenientes ad Moysem in Bim<sup>c</sup>, suppli- citer quærebant a Domino beneficium pluviale. Ibi venerabilium sacerdotum et clericorum consensus eximus, ibi religiosorum sacri conventus, ibi omnium populorum plurima turba, et utriusque sexus pene innumerablem multitudo adstabat. Venerabilis pontifex, Ecclesiae Christi sponsus, tantorum circumdatus multitudine filiorum, pontificibus infulis decoratus, omnes suo sermone mellifluo ad Dominum exorandum sollicitat, ut eos gaudentes reperi faciat, impetratis ab eo sanctorum precibus misericorditer postulatis. Sed quia iudicia Dei abyssus multa, a suo desiderio aliquantulum sunt fraudati. Cumque more solito processionale officium, expletio sermone, cum eleemosynarum largitione et orationis devotione maxima, completeretur, assumptis sanctorum corporibus cum reliquiis universis, acceaserunt ad venerandum corpus cum summa reverentia, ut illud ad suum monasterium reportarent. Sed tanto pondere Spiritus sanctus fixit illud, ut velut beatissima Lucia<sup>d</sup> in agone martyrii constuta, immobile permaneret. Inspiciens Petrus Ariæ prior et grex tibi creditus, se tanto Patre oboatos, cum cordis amarum line non modice lamentabantur, et pium cordis affectum lacrymis et suspicitiis ostendebant; siebant namque, *Quis in tribulationibus consolabitur tribulatos?* Hæc et his similia proferentes, osculabantur terram coram splendidissima arca ejus. Interea domina Sancia, virgo Christi venerabilis, que vere meritum sancti te pollebat, et euas mirabilis de- votionis fervore amabat, venit cum ingenti turba procerum ac dominarum; et genuinatis suspicitiis, cum magno cordis gemitu et lacrymis, coepit cum immenso dolore voce dulissima exclamare, flexis genibus coram arca: *O mi sponsa, inquit, et domine, qui dum in carne viveres, desolatos es dignatus consolari, cur me miseram sponsam tuam desolatam relin-.*

<sup>a</sup> S. Froilanus, ex abbate Benedictino episcopus Legionensis, colitur 5 Octobris. BOLLAND.

<sup>b</sup> Astatuditur a illud I Corinthus. ix: *Omnis quidem currunt, sed unus accipit bravium.* BOLLAND.

<sup>c</sup> Nic. Antonius, citato quodum ms. Ambrosii Morales, asserit hujus verbis, non rident ulla in mundo reliquias tam splendido ac divite ornata assertari: *arcæque majorum partem esse laminis aureis*

A quis? Quo me sine tuo solatio, velut abjectam et repudiataam, ire disponis? Cur saltem Canoniconum lacrymas fundentium coetum, ac prælatos una cum eis, ad umbram cui culmine supplicantes non exaudis, unica consolatio nostra? Singulare eorum dolor communis omnibus erat factus; ita quod vix posset a fletu aliquis abstinere. Tandem epis opus, abbas, et priores sepe dicti, cum omnibus, qui aderant, clericis, 514 tam religiosis quam sæculibus, hec videntes, votum, juramento firmatum prose suisque successoribus, emiserunt, quod amplius, pro quanto vel qualicunque periculo imminentem, nequaquam sacrum corpus ab ejus ecclesia moveatur. Interim universitas populorum astantium, lacrymis perfusa, censem ei spopondit se perpetuo soluturam, si reverti ad locum pristinum dignaretur. Expleto vero triduo in amaritudine et lamento, post emissionem voti, accesserunt ad arcam sanctissimi confessoris, et eam sumentes ita levem et portatatem invenerunt ut omnes fere sicut et erat, uira utrum existinarent. Concurrunt omnes, qui prins arcam immobile viderant et audierant; et admiratione repleti, cooperant Deo lautes et beato confessori suo Isidoro suppliciter decantare. Pulsatur campanarum urbis per omnes ecclesias multitudo: repletur aer jubilationibus, et tellus affluentissimis imbribus fecundatur. Catervatim civitas omnis ruit, et omnis accelerat regio Dei magnalia contemplari, que in sancto suo gloriose ostenderat Dominus majestatis; et de adimpleto desiderio glorificabant universi omnipotentiam Salvatoris. Tanta fertur illo anno suis fertilitas panis et vini et aliorum terræ fructuum, ut copia mensuram excedere reviveretur. Ad ejus vero regressum tota jubilat regio, civitas exultatione repletur, et luminosa dies novis luminibus inclarescit. In ejus occursum omnis homo procedit, et solemnes excubiae ab omnibus exsolvuntur. Intrantes itaque monasterium, cum hymnis et laudibus, in sacro loco corpus sanctissimum posuerunt, et arcum instrumentis ferreis grossis fortiter munientes sub ipsis firmamenti lapidibus firmaverunt, ut item iuxta emissum votum deinceps a nemine moveatur. In memoria siquidem tanti miraculi, in monte jam dicto, scilicet, ubi Dominus B. Isidori corpus ostendit immobile, usque in hodiernum dieu ecclesia in ejus ostenditur nomine fabricata.

## CAPUT VI.

### Varii energumeni liberati. Epilogus.

25. Tempore etiam Adeonsi imperatoris, quidam demoniacus ad prædictam ecclesiam venit, sequente præse: tiam beati confessoris jactavit; ubi per aliquantos dies demoratus, cum quadam nocte Canonicis ad divina surgerent officia, ager, vel in eos nescio quis, crebris vocibus clamare coepit, dicens: *Isidorus me ejicit.* Cumque eum omnes circumstarent, facto magno sonitu demon recessit, agrumque laboriosum nimisque cruciatum reliquit. Omnes classicæ omnia cum lacrymis sonantes, dederunt laudes Deo et confessori Isidori.

26. Alio quoque tempore, qui tam vir silius suum jam adultum demoniacum ad prædicti confessoris ecclesiam duxit, et coram altari posuit. Nocte igitur insecura, cum pater, nimis labore et dolore sessus, se sopori dedisset, circa medium noctem, iam nobis in choro divina mysteria peragentibus, puer clamare coepit, dicens: *Pater, pater, pater.* Expergesfactus, minitumque turbatus pater, puerum diligenter in-

tectam aut inaugaram, etc. BOLLAND.

<sup>a</sup> Imo in Mara, antequam venirent in Etim, ut habetur Exodi xv, 24: ibi enim aquæ potabilis defectu populus laboravit, in Etim autem erant 12 fontes aquarum. BOLLAND.

<sup>b</sup> Colitur S. Lucia 13 Decemb. ad quem diem Acta et Martyrologia hanc ejus immobilitatem depredant. BOLLAND.

terrogavit; **515** cur tot emitteret voces? Patria puer gesta narravit dicens: *Duo nobiles viri, pretiosissimis induit vestibus, vobis dormientibus, ad me venerunt, qui me summi nuntiaverunt dicentes: Dominus noster Jesus Christus te per nos salvum fecit. Cunque eos quinam essent interrogarem, dixerunt: Ego Petrus apostolus, et iste B. Isidorus. Sicutque sanus effectus, simul cum parentibus dabat laus Deo.*

**27.** Nostris autem temporibus, quibus non solum corpora verum et merita defecerunt, accidit quod cum vir quidam de Saldaniæ partibus, gratia recuperandæ sanitatis filio parvulo, quem deponuit iniquissimus vehementissime agitabat, apud Ecclesiam sancti Bartholomai, quæ sita <sup>a</sup> dignoscitur in Cepta, debito ac devoto supplicandi officio accessisset, nihilque, ut credimus, siue dubia impetrasset, mortus et lugubris ad propria disposuit remeare. Itaque eum Legionensis urbis ambituus attigisset, causa ejus laboris cogita, dictum est ei a quibusdam: *Eia age, festina beati Isidori adire limina, qui laborantibus hujusmodi indubitate salutis conferre remedia consuerit, cum his quorum ibi pignora venerantur.* Quo auditio, pater illius pueri, effusus lacrymis, perniciibus evolat alis, sanctumque Dei voce rogans humi*i*, postulat ut nato dignetur conferre salutem. Mox confessoris sternitur ante locum. Mira res et temporibus nostris raro usitata; statim atque lignum dominicum, ut ori pectorque pueri fuit superpositum, immundus spiritus immundas per partes divino agente judicio, compulsius exstitit exire. Unde factum est, ut puer, quod aetate vix potuit, d' vina virtute in hujusmodi verba prorupit, *Deo et B. Isidoro gratias, sanus sum.* Oblatoque sibi pom*o*, quod super thecam beatissimi Isidori confessoris et super altare positum fuerat remedium sanitatis, puer idein coepit in eo ludere; immo quod verius est, creature Creatori nostro, tam pueri er quam mirabiliter, exsu tare.

**28.** Quedam etiam adolescentia, de villa quæ dicitur *Nigrellos*, cum a dæmonio gravissime torqueretur, ad basilicam S. Isidori est ad lucta, quæ in le prius non discessit quam sanitatis gratia plenius recepta, et spirito nequissimo fuerit liberata. Signum autem sanitatis, quod facere solet illa maligna societas, num*us* fuit, quem per os mulierculæ dæmon invitus projecens, promisit se in eam nunquam ulterius reversurum. **516** Nummus autem apud nos a ejus confusionem diligenter habetur repositus, ut omnes qui viderent glorificant Patrem Domini nostri Iesu Christi cum Spiritu sancto, qui in sanctis suis mirabilis per eosdem dignatur mirabiliter operari. Nec praeterendum est quod didicimus ea referente, quod saepe dictus dæmon eam aut in aquam, aut in ignem scipio projecisset, nisi beatus Isidorus ei clementer ac potenter se duceret opponendum. Quod in le liquido averti potest, quod cum ad

**27.** Reposui de Saldaniæ partibus pro de Saldaniæ partibus: nam in historia Hispanica miraculorum S. Isidori, ut observat Florezius tom. XXII Hisp. sacr. pag. 441, hoc miraculum contigisse dicitur en terra de Saldana, et pro Saldana scriptores nostri usurpabant Saldaniam, quod est oppidum in Castellæ Veteris tractu campestri. Bollandiani ediderant etiam apud ecclesiam sancti Bartholomai, quæ . . . Situ dignoscitur incepta: quo spectat nota . . . Re scripti quæ sita dignoscitur in Cepta; non eadem historia Hispanica sic refert, en terra de Cepeda. Ac fortasse auctor scripsit in Cepeda. Si historia Hispanica miraculorum S. Isidori a manu in his est, plura vero legioni restituere liceat. AREV.

\* Viletur dreesse nomine loci in quo ecclesia illa sita et aëlitari cœpta fuit. BOLLAND.

<sup>b</sup> Crox lignea, quæ solet in exorcismis aëliberi, ut infra iterum dicitur. BOLLAND.

**28.** Nigrellos fort. Hispani dicunt Negrillos. AREV.

A pontem Roderici Justi ventum e set, qui eam vexabat dæmon in aquam precipitare voluit et fecisset, nisi beatus Isidorus (ut ipsa dicebat) illam per manus fortiter tenuisset: clamabat enim dæmon quod nullatenus ab ea pelleretur, nisi per B. Isidorum, sicut rei exitus comprobavit. Interrogatus etiam malignus spiritus cur mulierem Christianæ religioni devotam invadere præsumpsisset? respondit, « Huiusce rei vicina sua occasio fuit atque causa quæ exprobrobat et falso illi amarium imponebat, in tantam amaritudinem deduxit animam ejus, ut mente ultra quam credi potest consernata, et super objectu criminis inde sinister cogitando sollicita, mihi viam aperuit invadendi; sed frustra, inquit: eam invitus deserco quam intravi, initio Isidoro me pellente. »

**29.** Non multo post accidit quod mulier quædam, de villa quam Ollarios vocant oriunda, furore demoniaco vehementissime atque creberrime agitata, cognovit eam comitantibus atque tenentibus, ad ecclesiam S. Vincentii de la Cotera est adducta, ubi dæmones eam ad terram continuo allientes, dixerunt quod non erant nisi per Isidorum propellendi, quem in ipsa arreptione eadem mulier primus in ocarat. Quo responso accepto, non tam in verbis dæmonis, sed in virtute Domini confidentes, qui sanat e nitrato corde et alligat contritiones eorum, ipsam confessam Legionem revolvunt, exactissime custoditam, ne eam maligni spiritus in profundum aquarum darent precipitent; quod ab eis iam fecerat multoties attentatum. Quinta igitur feria, cum limina ecclesie B. Isidori ingressa fuisset, cibumque manu sacerdotali benictum, et refocillanda in inbecillitatem corporis, pregustare mulier voluit et, arreptam continuo et vaciferantem terribiliter alliserunt. Ligno autem dominico superposito, cum eos invocatione divina sacra rulos expellere laboraret, Frusta, inquit dæmones, laborus: quia non nisi

C in prima Dominica, po sessionem, quam prehendimus, relinquemus. Tunc enim venturus est Isidorus, qui cum Dominicu de Silos captivis insistit apud Mauritaniam et liberandis. Subjecerat etiam: Quia Isidorus, adversus partem nostram, causam cuiusdam sovet prostitulæ, quæ mo o apud Arevalum <sup>d</sup> est defuncta: Dominicum tamen, **517** et Isidorum, inquietum, prævenit Vincentius, nobis per omnia inimicus. Quod I. Vincentio, sanctarum Sabinae et Christi germano, eius corporis glebae glorioissimus rex Fredenandus, post translationem beatissimi Isidori non multo, ab Abula Legionem transtulit, et in theca miro opere fabricata in ejusdem ecclesia, sicut supra retulimus, socialiter collocavit, sine dubio intelligamus esse dictum: Indignum enim esset, ut tantorum patronorum vera fraternitas, quæ locum jure communis vinclata, miraculorum non vindicet et effectum. Sequenti ergo die Dominica, thesaurario divino monitu excitato, ut ad ecclesiam

**D** 29. Oppidum Ollarios crediderint ab Hispanis vocari Olleros. Quod infra dicitur, lap. dem de pelago Salmantino extractum, id intelligo de flumine S. I. mantino. Nam pelagus pro quavis unda, seu aqua, etiam fluviali, accipitur ab scriptoribus mediis aevi, ut multis exemplis Cangius constat in suo Dictionario. AREV.

<sup>c</sup> Nic. Antonius annotat Mauritaniam pro Maurorum in Hispaniæ ditione positam esse. BOLLAND.

<sup>d</sup> Arevalum, virgo Arevalo, municipium Castellæ Veteris, versus Abulam ueniens: neque dubitamus quin cetera quoque loca supra nominata intra vel circa Legionensi regni fines quaterna sint, et in mappis geographicis non inveniantur expressa, scilicet Sollavia, Nigrilos, O larios, etc. BOLLAND.

<sup>e</sup> Esse thecam eburneam laminis aureis cooperatum, ex Ambrosio Morales tradit Nicolaus Antonius. BOLLAND.

festinus pergeret; et ad matutinos celebran los signum daret; factum est, ut ad primum ictum tintinnabuli, tibulario et quain pluribus aliis canonicis presertim, qui ut viderint rei exitum convenerant, mulier arrepta fuit a dæmonis, sicut prædicterat spiritus falsitatis; sed urgente spiritu veritatis, ipsaque coram altari B. Isidori prostrata, dæmones se ibi non posse ulterius remanere protestantes, et locum per quem exire deberent, miserabiliter postulantes; per eam partem compulsi sunt egredi, per quam humanae superfluitatis egreditur turpitudine. Ad indicium divini miraculi, unus illorum dæmonum per os muliercula projectum numinum, et alius lapillum, quem de pelago Salmaritano se eodem momento asseruit extraxisse: tertius autem iam plumbeum loco signi dederat, quod eadem mulier in summitate vittæ colligatum circumferebat. Quo viso miraculo, omnes qui adsuimus, universitatis auctorem, qui per beatos Isidorum et Vincentium, ad virtutis sue magnificam declarandam, operari mirabiliter non desistit, cantione laudis sua proseguentes, *Te Deum laudamus*, prorumpimus magna voce, campanis omnibus pulsatis, ut justa Psalmista, in voce exultationis et jubilationis, in chordis et organo, in cymbalis benesonantibus, laudetur de Cœlis Deus.

30. Cum contra inductionem Ecclesie, in festo Sanctarum virginum Justæ et Rufine, mulier quedam servilis operis quidquam facere attentaret; ita unius manus privatus officio, quod nequam poterat eam volvere, vel monere. Sed credens meritum B. Isidori liberari, confestim ululans, ei vociferans ad

A ejus ecclesiam apportatur. Quæ tangens arcam in qua ejusdem sanctissimi corporis cineres recundantur, tam subita convaluit sanitatem, ut plurimi, qui a terant, tam clerici quam laici, tam mares, quam feminæ, mirantur.

31. Ecce enim mitislicet ille legifer Moyses sicut populo aquam de petra producit; et Christi profecto legifer Isidorus silentem fugitivum de pavimento altaris silice potans reducit. Ecce Sunamitis filium suscitat Eiseus; et Astoricensis civis surdum et mutum puerum curat Isidorus. Ecce Petrus Aeneam consolidat paralyticum; et Isidorus sanato paralyticum, etian stuporem super hoc convertit Julianum. Ecce et obssessis corporibus dæmones ejicit Jacobus; exclamat ex his patenter, quod eos frequentes 518 ejiciat Isidorus. Ecce cum Joanne Petrus claudum sanat; et quod cum eodem Petro ægrum Isidorus curaverit, puer energuinenus pronuntiat. Ecce Isidorus, ut Stephanus Dei gratia plenus, in Legionensi urbe magna in populo signa facit. Ecce in ultimis fere temporibus, ejus meritis inribribus tellus arida secundatur, velut tempore Eliæ qui in Carmeli vertice constitutus, tandem pronus oravit in terra, quo usque super aridam sonus multæ pluviae est auditus. Congruum esset nimis, sed impossibile, omnia memorare, omniaque colligere, quæ per eum Dominus ubique, et maxime in ejus ecclesia operatur; ad ejus nainque altare assidue nova coruscant; et multiplicatis intercessoribus, animarum corporumque gloriosa beneficia impetrantur, per Dominum nostrum Jesum Christum.

## APPENDIX IV.

### CONCILII HISPALENSE II.

SIVE

**SYNODUS HABITA IN CIVITATE SPALI, SUB D: E IDUCUM NOVEMBRIUM, ANNO NONO REGNANTE  
SISERUTO GLORIOSISSIMO PRINCIPE, AERA DCLVII, ID EST, ANNO CHRISTI DCXIX, PRESIDE  
B. ISIDORO ARCHIEPISCOPO HISPALENSI.**

(Hoc concilium habet inter alia Collectionis S. Isidoro attributæ, tomo LXXXIV.)

## APPENDIX V.

### CONCILII TOLETANUM IV

**EPISCOFORUM LXII, PROVINCiarum HISPANIE ET GALLIE**

**Celebratum aera DCLXI, anno Christi DCXXXVIIIP**

(Iste etiam concilium existat tomö LXXXIV.)

## APPENDIX VI.

**PRÆFATI COLLECTIÖNIS CANONUM IN QUODAM CODICE VATICANO S. ISIDORO AFFICTA.  
IN NOMINE DOMINI NOSTRI JESU CHRISTI INC:PT PRÆFATI SANCTI ISIDORI EPISCOPI.**

*Isidorus servus Christi Hectori conservo sub, et parviti in Domino salutem.*

1. Compellor a multis tam episcopis quam reliquis servis Dei Canonum sententias colligere; et in

uno volumine redigere, et de multis unum facere.

2. Quod nullus possit juxta canonican institutio-  
nem accusari, vocari, judicari, aut damnari, donec suis rebus est spoliatus; aut a sede propria vi, aut terrore pulsus.

4. In nota ad fin. cap. 91, Isidorianor. adverti,  
post duo concilia, quibus Isidorus praefuit, apponendam prefationem hanc Isidori nomine ad *Hectorem*,  
quæ, ut alii legunt, ad *lectorem*, in codice Vaticano  
4160 descriptam, quæ fortasse pseudo-Isidoro ansam  
præbuit conligendi ubiorem aliam, quæ in colle-

ctionibus pseudo-Isidorianis reperitur: nisi dicere malimus, ab ipso psu lo Isi'oro hanè primum su' se suppositam, quæ vel ab eodem, vel ab alio deinde aucta fuerit. Probabilius tamen esse existimo com-  
pendium hoc quoddam esse uberioris prefationis ca-  
nonum, quæ jam typis vulgata est.